

MATERIAL: MADE FROM 100% RECYCLED MATERIAL



**POSITION
WORK IN KNEELING
PROTECTORS FOR
EQUIPMENT - KNEE
EN 14404:2010
CATERPILLAR®**



**EN14404:2010
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
EN USER MANUAL
ES INSTRUCCIONES DE USO
ET KASUTUSJUHEND
FR NOTICE D'INSTRUCTION
IT ISTRUZIONI PER L'USO
NL GEBRUIKSAANWIJZING
PL INSTRUKCJA UŻYCIA
PT INSTRUÇÕES DE USO
SV BRUKSANVISNING**



www.sri-apparel.com
catapparelcert@sri-a.com

EN

EN 14404:2010 Personal Protective Equipment – Knee protectors for work in kneeling position

	CW91 Kneepads	Type 2 Level 0
---	---------------	----------------

This PPE-product is developed for craftsmen active in a mobile working environment where they regularly must kneel to perform their work. It is designed to provide an effective protection for the craftsmen's knees. The kneepad is designated to use with Caterpillar® Workwear trousers' knee pockets, according to EN 14404:2010. The PPE-product is not certified when used with other garments.

- **Level 0 knee protectors** are suitable only for use on flat surfaces and providing no protection against penetration.
- **Level 1 knee protectors** suitable for use on flat or non-flat floor surfaces and providing protection against penetration at a low force.
- **Level 2 knee protectors** suitable for use on flat or non-flat floor surfaces severe conditions and providing protection against penetration at a medium force.

Size: One size fits all.

Environmental restrictions:

- Not intended for use in contact with solvents.
- Appropriate for use in temperatures between -20 - +50°C.
- Keep away from flames and heat.
- Remove the kneepads from the trouser knee pockets when washing and drying the garment.
- The kneepads should be stored in room temperature and not be exposed to UV-light for long periods of time. Visually inspect the product when removed from garment knee pockets. If a kneepad is worn or damaged, both knee pads should be replaced with new ones. A worn and damaged product will no longer provide adequate protection and is not guaranteed to fulfil EN 14404:2010 standard.

αντικαταστήσετε και τις δύο επιγονατίδες με καινούριες. Όταν ένα προϊόν έχει υποστεί φθορά ή ζημιά, δεν παρέχει πλέον επαρκή προστασία και δεν είναι εγγυημένο ότι πληροί τις προϋποθέσεις του προτύπου EN 14404:2010.

Η χρήση με τρόπο που έρχεται σε αντίθεση με τις παραπάνω οδηγίες διακυβεύει σοβαρά την αποδοτικότητα προστασίας των επιγονατιδών.

Προσαρμογής της θέσης της επιγονατίδας:

Για την καλύτερη δυνατή απόδοση της επιγονατίδας, φροντίστε να την προσαρμόσετε στην κατάλληλη θέση. Προειδοποίηση! Αυτό το προϊόν ΜΑΠ δεν παρέχει εγγύηση προστασίας από τραυματισμούς. Η παρατεταμένη εργασία σε γονατιστή θέση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς λόγω μακροχρόνιας καταπόνησης και κακώσεων.

Στοιχεία επικοινωνίας:

SRI APPAREL LTD.
Suite 10, Block D The Cubes
Beacon South Quarter
Sandyford Dublin 18

Η SATRA Technology Europe, Κοινοποιημένος οργανισμός στην ΕΕ με αριθ. 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ιρλανδία, έχει διεξάγει εξέταση τύπου ΕΕ για αυτό το είδος μέσων ατομικής προστασίας στο πλαίσιο του Κανονισμού για τα ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425. CE Δήλωση συμμόρφωσης για τον παρόντα Το προϊόν είναι διαθέσιμο: www.sri-apparel.com

Η SATRA Technology Centre Limited, Κοινοποιημένος οργανισμός στο ΗΒ με αριθ. 0321, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Ηνωμένο Βασίλειο, έχει διεξάγει εξέταση τύπου UKCA σύμφωνα με τον Κανονισμό για τα ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425. Μπορείτε να ζητήσετε τη Δήλωση συμμόρφωσης UKCA Δήλωση συμμόρφωσης για τον παρόντα Το προϊόν είναι διαθέσιμο: www.sri-apparel.com



www.sri-apparel.com
catapparelcert@sri-a.com

Use in contradiction with above directives severely undermines protection performance of the kneepads.

Adjustment of kneepad position:

To optimize the performance of the kneepad, ensure that it is adjusted to the right position. Warning! This PPE-product does not guarantee protections from injuries. Extensive work in kneeling position can cause long term stress and strain injuries. Check kneepads for date of manufacture, month / year.

Contact Information:

SRI APPAREL LTD.
Suite 10, Block D The Cubes
Beacon South Quarter
Sandyford Dublin 18

SATRA Technology Europe, EU Approved Body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland, has carried out an EC-type examination of this type of personal protective equipment under PPE regulation (EU) 2016/425. CE declaration of conformity for this product is available: www.sri-apparel.com

SATRA Technology Centre Limited, UK Approved Body 0321, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom, has carried out an UKCA Type-Examination in accordance with PPE Regulation (EU) 2016/425. UKCA declaration of conformity for this product is available: www.sri-apparel.com



www.sri-apparel.com
catapparelcert@sri-a.com

ES

EN 14404:2010 Equipos de protección personal - Protectores de rodilla para trabajos en posición arrodillada

	Rodilleras CW91	Tipo 2 Nivel 0
---	-----------------	----------------

Este producto EPP se ha desarrollado para artesanos que trabajan en un entorno móvil en el que deben arrodillarse regularmente para realizar su trabajo. Está diseñado para proteger eficazmente las rodillas de los artesanos. La rodillera está diseñada para su uso con las rodilleras de los pantalones de trabajo Caterpillar®, de acuerdo con la norma EN 14404:2010. El producto EPP no está certificado cuando se utiliza con otras prendas.

- Los protectores de rodilla de **nivel 0** sólo son adecuados para su uso en superficies planas y no proporcionan protección contra la penetración.
- Protectores de rodilla de **nivel 1** adecuados para su uso en superficies de suelo planas o no planas y proporcionando protección contra la penetración con poca fuerza.
- Protectores de rodilla de **nivel 2** adecuados para su uso en condiciones severas de superficies de suelo planas o no planas y proporcionando protección contra penetración con fuerza media.

Tamaño: Talla única.

Restricciones ambientales:

- No debe utilizarse en contacto con disolventes.
- Apropiado para uso en temperaturas entre -20 - y +50°C.
- Mantener alejado de las llamas y el calor.
- Retire las rodilleras de los bolsillos de las rodillas del pantalón cuando lave y seque la prenda.
- Las rodilleras deben almacenarse a temperatura ambiente y no exponerse a la luz ultravioleta durante largos períodos de tiempo. Inspeccionar visualmente el producto una vez retirado de los bolsillos de las rodillas de la prenda. Si una

DE

EN 14404:2010 Persönliche Schutzausrüstung – Knieschutz für Arbeiten in knieender Haltung

	CW91 Kniepolster	Typ 2 Stufe 0
---	------------------	---------------

Dieses PSA-Produkt wurde für handwerkliche Tätigkeiten in einer mobilen Arbeitsumgebung entwickelt, in der die Handwerker regelmäßig knien müssen, um die Arbeit auszuführen. Aufgrund seiner Konstruktion bietet es einen effektiven Schutz für die Knie bei handwerklichen Tätigkeiten. Das Kniepolster ist für die Verwendung in den Kniepolstertaschen der Caterpillar® Arbeitshose gemäß EN 14404:2010 vorgesehen. Das PSA-Produkt ist nicht für die Verwendung mit anderen Kleidungsstücken zertifiziert.

- **Knieschützer der Stufe 0** sind ausschließlich für die Verwendung auf ebenen Flächen geeignet und schützen nicht vor Penetration.
- **Knieschützer der Stufe 1** eignen sich für die Verwendung auf ebenen und unebenen Flächen und schützen in eingeschränktem Maße vor Penetration.
- **Knieschützer der Stufe 2** eignen sich für die Verwendung auf ebenen und unebenen Flächen unter schwierigen Bedingungen und bieten mittleren Schutz vor Penetration.

Größe: Einheitsgröße.

Umweltbedingungen:

- Nicht geeignet für Kontakt mit Lösungsmitteln.
- Geeignet für die Verwendung bei Temperaturen zwischen -20 °C und +50 °C.
- Vor Feuer und Hitze schützen.
- Entfernen Sie vor dem Waschen und Trocknen der Hose die Kniepolster aus den Polstertaschen.
- Die Kniepolster sollten bei Zimmertemperatur gelagert und nicht über einen längeren Zeitraum UV-Licht ausgesetzt werden. Kontrollieren Sie das Produkt visuell, wenn es aus den Polstertaschen entnommen wurde. Wenn ein Kniepolster abgenutzt oder beschädigt ist, sollten beide Kniepolster

rodillera está desgastada o dañada, deben sustituirse ambas rodilleras por otras nuevas. Un producto desgastado y dañado ya no proporcionará la protección adecuada y no se garantiza que cumpla la norma EN 14404:2010.

El uso en contradicción con las directivas anteriores socava gravemente el desempeño de protección de las rodilleras.

Ajuste de la posición de la rodillera:

Para optimizar el rendimiento de la rodillera, asegúrese de que está ajustada en la posición correcta. ¡Advertencia! Este producto EPP no garantiza la protección contra lesiones. El trabajo prolongado en posición arrodillada puede provocar lesiones por estrés y distensión a largo plazo. Compruebe la fecha de fabricación de las rodilleras, mes / año.

Información de contacto:

SRI APPAREL LTD.
Suite 10, Block D The Cubes
Beacon South Quarter
Sandyford Dublin 18

SATRA Technology Europe, Organismo Aprobado por la UE 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda, ha llevado a cabo un examen de tipo CE de este tipo de equipo de protección personal en virtud del Reglamento EPI (UE) 2016/425. La declaración de conformidad CE para este El producto está disponible: www.sri-apparel.com

SATRA Technology Centre Limited, Organismo autorizado del Reino Unido 0321, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Reino Unido, ha realizado un examen de tipo UKCA de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 sobre EPP. La declaración de conformidad UKCA para este El producto está disponible: www.sri-apparel.com



www.sri-apparel.com
catapparelcert@sri-a.com

durch neue ersetzt werden. Ein abgenutztes oder beschädigtes Produkt bietet keinen angemessenen Schutz mehr und gewährleistet nicht die Einhaltung der Norm EN 14404:2010.

Die Verwendung unter Missachtung der oben genannten Anweisungen schwächt die Schutzleistung der Kniepolster erheblich.

Anpassung der Kniepolster:

Stellen Sie für einen optimale Schutz durch die Kniepolster sicher, dass sie sich in der richtigen Position befinde. Die richtige Position ist auf dem Knieschoner mit dem Satz "Other side against knee" gekennzeichnet. Das bedeutet, dass die Seite, auf der der Satz steht, nicht gegen die Kniescheibe gehört, sondern die Knieschoner mit der unbedruckten Seite Richtung Knie zeigen müssen Warnung! Dieses PSA-Produkt garantiert nicht den Schutz vor Verletzungen. Langfristiges Arbeiten in knieender Haltung kann zu Dauerbelastung und Überlastungsverletzungen führen. Überprüfen Sie Herstellungsjahr und -monat der Kniepolster.

Kontaktdaten:

SRI APPAREL LTD.
Suite 10, Block D The Cubes
Beacon South Quarter
Sandyford Dublin 18

SATRA Technology Europe, benannte EU-Stelle 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland, hat gemäß PSA-Verordnung (EU) 2016/425 eine EG-Baumusterprüfung einer persönlichen Schutzausrüstung dieses Typs durchgeführt. Die EU-Konformitätserklärung für dieses Produkt erhalten Sie, wenn Sie den unten stehenden QR-Code scannen oder alternativ den darunter stehenden Link in das Suchfeld Ihres Browsers eingeben. Auf der sich öffnenden Webseite können Sie unter "Kneepads" das Dokument in Ihrer Sprache aussuchen und per Klick darauf öffnen.



www.sri-apparel.com
catapparelcert@sri-a.com

ET

EN 14404:2010 Isikukaitsevahendid – põlvkaitseid põlvili töötamiseks

	CW91 põlvkaitseid	2. tüüp, 0. tase
---	-------------------	------------------

See isikukaitsevahend on välja töötatud töölistele, kes tegutsesvad liikuvus töökeskkonnas, kus nad peavad oma töö tegemiseks korrapäraselt põlvitama. See on loodud pakkuma tõhusat kaitset tööliste põlvedele. Põlvkaitse on ette nähtud kasutamiseks Caterpillar® Workwear'i pükste põlvtaskutega vastavalt standardile EN 14404:2010. IKV-toode ei ole sertifitseeritud, kui seda kasutatakse koos teiste rõivastega.

- **0. taseme** põlvkaitseid sobivad kasutamiseks ainult tasastel pindadel ega paku kaitset läbitungimise eest.
- **1. taseme** põlvkaitseid sobivad kasutamiseks tasastel või mittetasastel põrandapindadel ja pakuvad kaitset väikese jõuga läbitungimise eest.
- **2. taseme** põlvkaitseid sobivad kasutamiseks tasastel või mittetasastel põrandapindadel ning rasketes tingimustes ja pakuvad kaitset keskmise jõuga läbitungimise eest.

Suurus: üks suurus sobib kõigile.

Keskonnapiirangud:

- Ei ole ette nähtud kasutamiseks kokkupuutel lahustitega.
- Sobib kasutamiseks temperatuurivahemikus -20 kuni +50 °C.
- Hoidke eemal leekidest ja kuumusest.
- Rõiva pesemisel ja kuivatamisel eemaldage pükste põlvtaskutest põlvkaitseid.
- Põlvkaitseid tuleb hoida toatemperatuuril ja neid ei tohi hoida pikka aega UV-kiirguse käes. Rõivaste põlvtaskutest eemaldamiseks kontrollige toodet visuaalselt. Kui põlvkaitseid on kulunud või kahjustatud, tuleb mõlemad põlvkaitseid uute vastu välja vahetada. Kulunud ja kahjustatud toode ei paku enam piisavat kaitset ega ole tagatud, et see vastab standardile EN 14404:2010.

EL

EN 14404:2010 Μέσα Ατομικής Προστασίας – Προστατευτικά γονάτου για εργασία σε γονατιστή θέση

	Επιγονατίδες CW91	Τύπος 2 Επίπεδο 0
---	-------------------	-------------------

Αυτό το προϊόν ΜΑΠ έχει κατασκευαστεί για διακινούμενους τεχνίτες, οι οποίοι συνήθως χρειάζεται να γονατίζουν για να εκτελέσουν την εργασία τους. Είναι σχεδιασμένο ώστε να παρέχει αποτελεσματική προστασία στα γόνατα των τεχνιτών. Η επιγονατίδα προορίζεται για χρήση στις θήκες επιγονατιδών των παντελονιών εργασίας Caterpillar®, σύμφωνα με το πρότυπο EN 14404:2010. Η πιστοποίηση του προϊόντος ΜΑΠ παύει να ισχύει όταν χρησιμοποιείται με άλλα ενδύματα.

- **Επίπεδο 0** προστατευτικά γονάτων κατάλληλα για χρήση μόνο σε επίπεδες επιφάνειες και χωρίς προστασία από διάτρηση.
- **Επίπεδο 1** προστατευτικά γονάτων για χρήση σε επίπεδες και ανώμαλες επιφάνειες και με παροχή προστασίας από διάτρηση με μικρή δύναμη.
- **Επίπεδο 2** προστατευτικά γονάτων για χρήση σε επίπεδες και ανώμαλες επιφάνειες σε δυσμενείς συνθήκες και με παροχή προστασίας από διάτρηση με μέτρια δύναμη.

Μέγεθος: Ένα μέγεθος ταιριάζει σε όλους.

Περιβαλλοντικοί περιορισμοί:

- Δεν προορίζεται για χρήση σε χώρους όπου υπάρχει επαφή με διαλύτες.
- Κατάλληλο για χρήση σε θερμοκρασίες από -20 έως +50 °C.
- Να διατηρείται μακριά από θερμότητα και φλόγες.
- Κατά το πλύσιμο και στέγνωμα του ενδύματος, αφαιρείτε τις επιγονατίδες από τις θήκες του παντελονιού.
- Οι επιγονατίδες πρέπει να φυλάσσονται σε θερμοκρασία δωμάτιου και να μην εκτίθενται σε υπεριώδες φως για μεγάλο χρονικό διάστημα. Επιθεωρείτε οπτικά το προϊόν όταν το αφαιρείτε από τις θήκες επιγονατιδών. Αν μια επιγονατίδα παρουσιάζει φθορά ή ζημιά, πρέπει να

Kasutamine vastuolus üldtöödud direktiividega kahjustab tõsiselt põlvkaitseid kaitsevõimet.

Põlvkaitse asendi reguleerimine:

põlvkaitse toimivuse optimeerimiseks veenduge, et see oleks seatud õigesse asendisse. Hoiatus! See isikukaitsevahend ei taga kaitset vigastuste eest. Ulatuslik töö põlvili asendis võib põhjustada pikaajalisi stressi- ja pingevigastusi. Kontrollige põlvkaitseid tootmiskuurpäeva, kuu ja aasta kohta.

Kontaktandmed:

SRI APPAREL LTD.
Suite 10, Block D The Cubes
Beacon South Quarter
Sandyford Dublin 18

SATRA Technology Europe, ELi heakskiidetud asutus 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Iirimaa, on läbi viinud seda tüüpi isikukaitsevahendite EÜ tüübihindamise vastavalt isikukaitsevahendite määrulesele (EL) 2016/425. Selle toote CE-vastavusdeklaratsioon on saadaval: www.sri-apparel.com

SATRA Technology Center Limited, Ühendkuningriigi heakskiidetud asutus 0321, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Ühendkuningriik, on läbi viinud UKCA tüübihindamise vastavalt isikukaitsevahendite määrulesele (EL) 2016/425. Selle toote UKCA-vastavusdeklaratsioon on saadaval: www.sri-apparel.com



www.sri-apparel.com
catapparelcert@sri-a.com

FR

EN 14404:2010 Équipement de protection individuelle – Protège-genoux pour le travail en position agenouillée

	CW91 Genouillères	Type 2 Niveau 0
---	-------------------	-----------------

Cet EPI est conçu pour les artisans travaillant dans un environnement mobile où ils doivent régulièrement s'agenouiller pour effectuer leur travail. Il est conçu pour protéger efficacement les genoux des artisans qui le porte. La genouillère est conçue pour être utilisée avec les poches de genoux des pantalons Caterpillar® Workwear, conformément à la norme EN 14404:2010. Cet EPI n'est plus certifié lorsqu'il est utilisé avec d'autres vêtements.

- Les protège-genoux de **Niveau 0** ne peuvent être utilisés que sur des surfaces planes et n'offrent aucune protection contre la pénétration.
- Les protège-genoux de **Niveau 1** conviennent à une utilisation sur des sols plats ou non plats et offrent une protection contre la pénétration à faible force.
- Les protège-genoux de **Niveau 2** conviennent à une utilisation sur des sols plats ou non plats dans des conditions difficiles et offrent une protection contre la pénétration à force moyenne.

Taille: Taille unique.

Restrictions environnementales:

- N'est pas conçu pour être utilisé en contact avec des solvants.
- Adapté à une utilisation à des températures comprises entre -20 et +50 °C.
- Tenir à l'écart des flammes et de la chaleur.
- Retirez les genouillères des poches du pantalon lors de son lavage et de son séchage.
- Les genouillères doivent être conservées à température ambiante et ne pas être exposées à la lumière UV pendant de longues périodes. Inspecter visuellement le produit lorsqu'il est retiré des poches à genoux du pantalon. Si une

PL

EN 14404:2010 Środki ochrony indywidualnej – ochraniacze kolan do pracy w pozycji klęczącej

	Nakolanniki CW91	Typ 2 Poziom 0
---	------------------	----------------

Ten produkt ŚOI przeznaczony jest dla fachowców pracujących w ruchomym środowisku pracy, gdzie przy wykonywaniu pracy muszą regularnie klęczeć. Został zaprojektowany z myślą o zapewnieniu skutecznej ochrony kolan fachowców. Nakolannik przeznaczony jest do stosowania z kieszeniami na kolanach spodni Caterpillar® Workwear, zgodnie z normą EN 14404:2010. Produkt ŚOI nie podlega certyfikacji, gdy jest używany z inną odzieżą.

- Poziom 0** – ochraniacze na kolana są przeznaczone wyłącznie do stosowania na płaskich powierzchniach i nie zapewniają ochrony przed przebicciem.
- Poziom 1** – ochraniacze na kolana przeznaczone są do stosowania na płaskich i nierównych powierzchniach podłogowych i zapewniają ochronę przed przebicciem przy użyciu niewielkiej siły.
- Poziom 2** – ochraniacze na kolana przeznaczone są do stosowania na płaskich i nierównych powierzchniach podłogowych w trudnych warunkach i zapewniają ochronę przed przebicciem ze średnią siłą.

Rozmiar: Jeden rozmiar pasuje na wszystkich.

Ograniczenia środowiskowe:

- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania w kontakcie z rozpuszczalnikami.
- Odpowiedni do stosowania w temperaturze od -20 do +50°C.
- Trzymać z dala od płomieni i ciepła.
- Podczas prania i suszenia odzieży należy wyjąć nakolanniki z kieszeni na kolanach spodni.
- Nakolanniki należy przechowywać w temperaturze pokojowej i nie wystawiać na działanie promieniowania UV przez dłuższy czas. Sprawdź wzrokowo produkt po wyjęciu

genouillère est usée ou endommagée, les deux genouillères doivent être remplacées par une paire neuve. Un produit usé et endommagé ne fournira plus une protection adéquate et ne garantira plus la conformité à la norme EN 14404:2010.

Toute utilisation contraire aux directives susmentionnées compromet gravement les performances de protection des genouillères.

Ajustement de la position des genouillères:

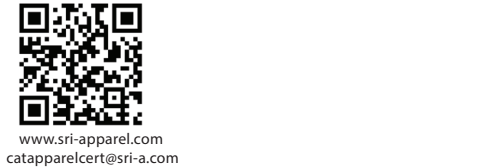
Pour optimiser les performances des genouillères, veillez à ce qu'elles soient correctement positionnées.
Avertissement ! Cet EPI ne garantit pas une protection contre les blessures.
Tout travail prolongé en position agenouillée peut, à long terme, entraîner des lésions dues au stress et à la tension.

Vérifier la date de fabrication des genouillères, mois / année.

Coordonnées :
SRI APPAREL LTD,
Suite 10, Block D The Cubes
Beacon South Quarter
Sandyford Dublin 18 - Irlande

SATRA Technology Europe, EU Approved Body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlande, a effectué un examen de type CE pour ce type d'équipement de protection individuelle en vertu du règlement (UE) 2016/425 sur les EPI. La déclaration de conformité CE pour ce produit est Disponible : www.sri-apparel.com

SATRA Technology Centre Limited, UK Approved Body 0321, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Royaume-Uni, a effectué un examen de type UKCA conformément au règlement (UE) 2016/425 sur les EPI. La déclaration de conformité UKCA pour ce produit est Disponible : www.sri-apparel.com



www.sri-apparel.com

catapparelcert@sri-a.com

z kieszeni kolanowych ubrania. W przypadku zużycia lub uszkodzenia choć jednego nakolannika należy wymienić oba nakolanniki na nowe. Zużyty i uszkodzony produkt nie zapewnia już odpowiedniej ochrony i nie gwarantuje zgodności z normą EN 14404:2010.

Stosowanie niezgodne z powyższymi wytycznymi poważnie osłabia skuteczność ochronną nakolanników.

Regulacja pozycji nakolanników:

Aby zoptymalizować działanie nakolanników, należy upewnić się, że są one ustawione w odpowiedniej pozycji.
Ostrzeżenie! Ten produkt ŚOI nie gwarantuje ochrony przed obrażeniami.
Intensywna praca w pozycji klęczącej może powodować długotrwałe urazy związane z napięciem i przeciążeniem.
Sprawdź datę produkcji nakolanników, miesiąc/rok.

Dane kontaktowe:
SRI APPAREL LTD,
Suite 10, Block D The Cubes
Beacon South Quarter
Sandyford Dublin 18

SATRA Technology Europe, nr jednostki notyfikowanej UE 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlandia, przeprowadziła badanie typu WE tego rodzaju środków ochrony indywidualnej zgodnie z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425. Deklarację zgodności UE dla tego produktu można uzyskać, wysyłając wiadomość e-mail na adres: CATAPPARELCERT@sri-a.com

SATRA Technology Centre Limited, UK nr jednostki notyfikowanej 0321, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Zjednoczone Królestwo, przeprowadziła badanie typu UKCA zgodnie z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425. Deklarację zgodności UKCA dla tego produktu można uzyskać, wysyłając wiadomość e-mail na adres: CATAPPARELCERT@sri-a.com



www.sri-apparel.com

catapparelcert@sri-a.com

IT

EN 14404:2010 Dispositivi di protezione individuale - Ginocchiere per lavori in posizione inginocchiata

	CW91 Ginocchiere	Tipo 2 Livello 0
---	------------------	------------------

Questo prodotto DPI è stato sviluppato per gli operai che operano in un ambiente di lavoro mobile dove devono regolarmente inginocchiarsi per svolgere il proprio lavoro. Il prodotto è stato progettato per fornire una protezione efficace alle ginocchia di operai o artigiani. Le ginocchiere sono indicate per l'uso con i pantaloni Caterpillar® Workwear con tasche sulle ginocchia, nel rispetto dello standard EN 14404:2010. Il prodotto DPI non è certificato se utilizzato con altri indumenti.

- Livello 0** - queste ginocchiere sono adatte solo per l'utilizzo su superfici piane e non offrono alcuna.
- Livello 1** - suitable for use on flat or non-flat floor surfaces and providing protection against penetration at a low force.
- Livello 2** - queste ginocchiere sono adatte per l'utilizzo in condizioni gravose su superfici piane e non e offrono protezione contro la penetrazione con una forza media.

Dimensioni: Taglia unica.

Restrizioni ambientali:

- Prodotto non destinato all'uso a contatto con i solventi.
- Appropriato per l'utilizzo a temperature comprese tra -20 e +50 °C.
- Tenere lontano dalle fiamme e dal calore.
- Rimuovere le ginocchiere dalle tasche sulle ginocchia dei pantaloni prima di procedere al lavaggio e asciugatura dell'indumento.
- Le ginocchiere devono essere conservate a temperatura ambiente e non devono essere esposte ai raggi UV per lunghi periodi di tempo. Ispezionare visivamente il prodotto dopo averlo rimosso dalle tasche sulle ginocchia dell'indumento. Se una ginocchiera appare usurata o danneggiata, entrambe le

PT

EN 14404:2010 Equipamento de Proteção Individual – Protetores para o joelho para trabalhar ajoelhado

	Joelheiras CW91	Tipo 2 Nível 0
---	-----------------	----------------

Este produto de EPI foi criado por profissionais ativos em um ambiente de trabalho móvel, no qual precisam se ajoelhar regularmente para realizar suas funções. Ele foi projetado para proporcionar uma proteção eficaz para os joelhos dos profissionais. A joelheira deve ser usada nos compartimentos para joelheira das calças Caterpillar® Workwear, de acordo com a EN 14404:2010. O produto de EPI não é certificado quando usado com outras vestimentas.

- Protetores de joelho de **Nível 0** são adequados para uso apenas em superfícies planas e não proporcionam proteção contra penetração.
- Protetores de joelho de **Nível 1** são adequados para uso em superfícies planas e proporcionam proteção contra penetração de baixa intensidade.
- Protetores de joelho de Nível 2 são adequados para uso apenas em superfícies planas e não planas em condições severas e proporcionam proteção contra penetração de média intensidade.

Tamanho: tamanho único.

Restrições ambientais:

- Não destinado para uso em contato com solventes.
- Adequado para uso em temperaturas entre -20 e +50 °C.
- Mantenha longe do fogo e do calor.
- Remova a joelheira dos compartimentos para joelheira das calças ao lavar e secar a vestimenta.
- As joelheiras devem ser armazenadas em temperatura ambiente e não devem ser expostas a luz UV durante longos períodos de tempo. Inspeção o produto visualmente após removê-lo dos compartimentos para joelheira da vestimenta. Se uma joelheira estiver desgastada ou danificada, ambas devem ser substituídas por novas. Um produto desgastado

ginocchiere devono essere sostituite con un nuovo paio. Un prodotto usurato e danneggiato non fornisce più protezione adeguata e non garantisce la conformità allo standard EN 14404:2010.

L'uso in violazione delle direttive sopra citate compromette gravemente le prestazioni di protezione delle ginocchiere.

Regolazione della posizione delle ginocchiere:

Per ottimizzare le prestazioni delle ginocchiere, assicurarsi che siano regolate nella posizione corretta.
Avvertenza! Questo prodotto DPI non garantisce la protezione dagli infortuni.
Un lavoro per tempi prolungati in posizione inginocchiata può causare lesioni da stress e da sforzo a lungo termine.
Controllare le ginocchiere per verificare la data di produzione, mese/anno.

Recapiti:
SRI APPAREL LTD,
Suite 10, Block D The Cubes
Beacon South Quarter
Sandyford Dublin 18

SATRA Technology Europe, EU Approved Body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda, ha condotto un esame CE di questo tipo di dispositivo di protezione individuale nel rispetto del Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di La conformità CE per questo prodotto è disponibile: www.sri-apparel.com

SATRA Technology Centre Limited, UK Approved Body 0321, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Regno Unito ha condotto un esame di tipo UKCA nel rispetto del Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di La conformità UKCA per questo prodotto è disponibile: www.sri-apparel.com



www.sri-apparel.com

catapparelcert@sri-a.com

ou danificado não proporcionará proteção adequada e não terá garantia de atendimento à norma EN 14404:2010.

O uso contrário às orientações acima compromete severamente a eficácia da proteção das joelheiras.

Ajuste da posição da joelheira:

Para otimizar a eficácia da joelheira, garanta que ela esteja ajustada na posição correta.
Atenção! Este produto de EPI não garante proteção contra lesões.
Trabalho prolongado em uma posição ajoelhada pode causar lesões por estresse e fadiga de longo prazo.
Verifique na joelheira a data de fabricação (mês/ano).

Informações de contato:
SRI APPAREL LTD,
Suite 10, Block D The Cubes
Beacon South Quarter
Sandyford Dublin 18

SATRA Technology Europe, Entidade Aprovada UE 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda, realizou uma inspeção de tipo EC neste tipo de equipamento de proteção individual, de acordo com a regulamentação de EPI (UE) 2016/425. A declaração de A conformidade CE para este produto está disponível: www.sri-apparel.com

SATRA Technology Centre Limited, Entidade Aprovada UK 0321, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Reino Unido, realizou uma inspeção de tipo UKCA, de acordo com a regulamentação de EPI (UE) 2016/425. A declaração de A conformidade UKCA para este produto está disponível: www.sri-apparel.com



www.sri-apparel.com

catapparelcert@sri-a.com

NL

EN 14404:2010 Persoonlijke beschermingsmiddelen – Kniebeschermers voor werkzaamheden in geknieelde houding

	CW91 Kneepads	Type 2 Level 0
---	---------------	----------------

Dit PPE-product is ontwikkeld voor vakmensen die werkzaam zijn in een mobiele werkomgeving waar zij regelmatig moeten knielen om hun werk uit te voeren. Het is ontworpen om een effectieve bescherming te bieden voor de knieën van vakmensen. De kniebescherming is ontworpen voor gebruik met kniezakken van Caterpillar® Workwear-broeken, volgens EN 14404:2010. Het PPE-product is niet gecertificeerd indien het gebruikt wordt met andere kledingstukken.

- Level 0** kniebeschermers zijn uitsluitend geschikt voor gebruik op vlakke oppervlaktes en bieden geen bescherming tegen penetratie.
- Level 1** kniebeschermers zijn geschikt voor gebruik op vlakke of niet-vlakke oppervlaktes en bieden bescherming tegen penetratie met lage kracht.
- Level 2** kniebeschermers zijn geschikt voor gebruik op vlakke of niet-vlakke grondoppervlaktes in zware omstandigheden en bieden bescherming tegen penetratie met middelmatige kracht.

Maat: Eén maat past allemaal.

Milieurestricties:

- Niet bedoeld voor gebruik met oplosmiddelen.
- Geschikt voor gebruik bij temperaturen tussen -20 - +50°C.
- Uit de buurt van vlammen en hitte houden.
- Verwijder de kniebeschermers uit de kniezakken van de broek voorafgaand aan het wassen en drogen van het kledingstuk.
- De kniebeschermers moeten op kamertemperatuur bewaard worden en mogen niet voor langere tijd worden blootgesteld aan UV-verlichting. Onderwerp het product aan een visuele inspectie als het uit de kniezakken van het

SV

EN 14404:2010 Personlig skyddsutrustning - Knäskydd för arbete i knästående position

	CW91 Knäskydd	Typ 2 nivå 0
---	---------------	--------------

Denna PPE-produkt är utvecklad för hantverkare som är verksamma i en mobil arbetsmiljö där de regelbundet måste stå på knä för att utföra sitt arbete. Den är utformad för att ge ett effektivt skydd för hantverkarnas knän. Knäskyddet är avsett att användas med knäfickor på Caterpillar® Workwear-byxor, enligt EN 14404:2010. PPE-produkten är inte certifierad när den används tillsammans med andra plagg.

- Nivå 0** knäskydd är endast lämpliga för användning på plana ytor och ger inget skydd mot genomträngning.
- Nivå 1** knäskydd är lämpliga för användning på plana eller icke plana golvtyor och ger skydd mot genomträngning med låg kraft.
- Nivå 2** knäskydd är lämpliga för användning på plana eller icke plana golvtyor i mycket påfrestande förhållanden och ger skydd mot genomträngning med medelhög kraft.

Storlek: En storlek passar alla.

Miljöbegränsningar:

- Inte avsedda för användning i kontakt med lösningsmedel.
- Lämplig för användning i temperaturer mellan -20 - +50 °C.
- Håll borta från lågor och värme.
- Ta bort knäskydden från knäfickorna på byxorna när du tvättar och torkar plagget.
- Knäskydden bör förvaras i rumstemperatur och inte utsättas för UV-ljus under långa perioder. Gör en visuell inspektion av produkten när den tagits bort från plaggets knäfickor. Om ett knäskydd är slitet eller skadat ska båda knäskydden bytas ut mot nya. En sliten och skadat produkt ger inte längre tillräckligt skydd och kan inte garanteras uppfylla standarden EN 14404:2010.

kledingstuk is gehaald. Als de kniebeschermers versleten of beschadigd is, moeten beide kniebeschermers vervangen worden door nieuwe. Een versleten of beschadigd product biedt geen adequate bescherming meer en er is geen garantie dat deze voldoet aan de EN 14404:2010-norm.

Gebruik dat in strijd is met de bovengenoemde richtlijnen, ondermijnt ernstig de beschermingspresentaties van de kniebeschermers.

Aanpassing van de positie van de kniebeschermers:

Voor de beste prestaties van de kniebeschermers, zorgt u ervoor dat ze in de juiste positie zijn.
Waarschuwing! Dit PPE-product garandeert geen bescherming tegen letsel.
Langdurige werkzaamheden in geknieelde houding kunnen langdurige blessures door stress en overbelasting veroorzaken.
Controleer de kniebeschermingen op maand en jaar van fabricage.

Contactinformatie:
SRI APPAREL LTD,
Suite 10, Block D The Cubes
Beacon South Quarter
Sandyford Dublin 18

SATRA Technology Europe, EU Approved Body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland, heeft een EC-type onderzoek uitgevoerd naar dit soort persoonlijke beschermingsmiddelen volgens de PPE-regelgeving (EU) 2016/425. De verklaring van CE-conformiteit voor dit product is beschikbaar: www.sri-apparel.com

SATRA Technology Centre Limited, UK Approved Body 0321, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Verenigd Koninkrijk heeft een UKCA Type-onderzoek uitgevoerd volgens PPE-regelgeving (EU) 2016/425. UDe verklaring van UKCA-conformiteit voor dit product is beschikbaar: www.sri-apparel.com



www.sri-apparel.com

catapparelcert@sri-a.com

Användning i strid med ovanstående direktiv försämrar knäskyddets skyddsprestanda avsevärt.

Justering av knäskyddets position:

För att optimera knäskyddets prestanda ska du se till att det sitter i rätt position.
Varning! Denna PPE-produkt garanterar inte skydd mot skador.
Omfattande arbete i knästående ställning kan orsaka långvariga stress- och belastningsskador.
Kontrollera knäskydden avseende tillverkningsdatum, månad/år.

Kontaktinformation:
SRI APPAREL LTD,
Suite 10, Block D The Cubes
Beacon South Quarter
Sandyford Dublin 18

SATRA Technology Europe, EU Approved Body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland, har utfört en EU-typkontroll av denna typ av personlig skyddsutrustning enligt förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning. Förklaringen om CE-överensstämmelse för denna produkt är tillgänglig: www.sri-apparel.com

SATRA Technology Centre Limited, UK Approved Body 0321, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Storbritannien, har utfört en UKCA-typkontroll i enlighet med PPE-förordningen (EU) 2016/425. Förklaringen om UKCA-överensstämmelse för denna produkt är tillgänglig: www.sri-apparel.com



www.sri-apparel.com

catapparelcert@sri-a.com